

**From Text to Scenics**  
**(Research on the history of early drama and theatre)**  
**Eger, 1–4 September, 2015**

Program

**Sept 1, 2015.**

- 10.30            Opening of the conference  
10.45            Kilián István: *Három színjáték az egri diákszínpadon*  
11.15            Jean-Marie Valentin: *Vom Humanisten – zum barocken Drama. Das Straßburger Schultheater und das Bühnenwerk des Caspar Brülow*  
11.45            Balogh Piroska: *Az Ephemerides Budenses szerepe a magyar drámatörténetben*

**Lunch break**

**14–14.30        Visit to the Archiepiscopal Library and the exhibition „Bills and Periochas from the 17–18<sup>th</sup> Century”**

- 14.30            Knapp Éva – Tüskés Gábor: *Magyar történelmi tárgyú drámák a XVII–XVIII. századi salzburgi bencés színpadon*  
14.50            Marketa Klosova: *The Actorship of the plays by Comenius*  
15.10            Petrőczy Éva: *Eszéki István: Rhythmusokkal való szent beszélgetés című iskoladrámája*

**15.30–16.10 discussion and break**

16. 10           Verók Attila: *„Dramatikus” olvasmányok drámaszegény közegben. A könyves kutatások tanulságai az erdélyi századok példáján (16–18. század)*  
16.30            Malina János: *Egy érdekes összehasonlítás 1783-ból a prózai és az operai színjátszás eltérő lehetőségeiről*  
16.50            Sófalvi Emese: *Metamorphosis of the Orchestra. Music on the Theater Stage in Kolozsvár (1793–1849)*

**19.00 Concert (Archiepiscopal Boys’ Choir of Eger)**

**20.00 Reception or wine-tasting**

**Sept 2, 2015**

**Section A (PhD students)**

- 9.00            Kaposi Krisztina (ELTE BTK): *Egy elfeledett régi magyar dráma nyomában: Új kutatási eredmények a Névtelen Comico-Tragoediáról*  
9.15            Virovecz Nándor (ELTE BTK) *Színpadai elemek a Komédia Balassi Menyhárt áruktatásáról c. műben*  
9.30            Bartók Zsófia Ágnes (ELTE BTK): *„Practica more conclusionis” – Egy égi per és funkciói az Érdy-kódexben*

- 9.45 Gerencsér Anikó (ELTE BTK): *Carlo Gozzi Színházi meséinek színrevitele: a mesei sajátosságok színpadi megjelenítése a Biblioteca Nazionale Marciana Gozzi-gyűjteményének kéziratai alapján*

#### **10–10.45 discussion and break**

- 10.45 Kapusi Angéla (Miskolci Egyetem): *„a’ cselekvénynek drámában a’ jellemekből kell kifejtetnie.” Henszlmann Imre drámakritikusi tevékenysége*
- 11.00 Kollár Zsuzsanna (ELTE BTK): *A politikum mint dramaturgiai szervezőelv Teleki László (1764–1821) Hunyadi Lászlónak fővétele című tragédiájában*
- 11.15 Szőke Eszter (Debreceni Egyetem): *Az antik Róma megjelenítése Giangiorgio Trissino Sofonisba című tragédiájában*
- 11.30 Barcsay Andrea-Krisztina (Kolozsvár, BBTE): *Nalácz József művek: „a tusakodásban szaggatott ember szívek” drámái*
- 11.45 Boér Máté: *A mellékelt ábra – Egy feltételezett elméleti modell megvalósulása Kovásznai Sándor drámafordításain keresztül*

#### **Section B**

- 9.00 Szabó Béla István: *Szegedi Lőrinc és a szegedi Gerhauser*
- 9.20 Maczák Ibolya: *Pilinszky János és az iskoladrámák*
- 9.40 Jankó Szép Yvette: *Kullervo, the Mistreated Firstborn or Problem Child of Finnish Drama*

#### **10–10.40 discussion and break**

- 10.40 Eredics Péter: *Holland Lucifer magyar köntösben. Joost van den Vondel 17. századi drámájának 1913-as magyar fordítása*
- 11.00 Martin Bažil: *Text als Kombiniertkunst: Latein und Volkssprache, Gesang und gesprochenes Wort im Wiener Passionsspiel*
- 11.20 Magdaléna Jacková: *Prologues, Choruses and Epilogues in Jesuit School Plays from Provincia Bohemia SJ*
- 11.40 Bognár Péter: *A Segesvári töredék és a 16. századi német nyelvű drámaköltészet*

#### **Lunch break**

- 14.30 Czibula Katalin-Demeter Júlia: *A csíksomlyói Actiones comicae és Actiones tragicæ kéziratok*
- 14.50 Pintér Márta Zsuzsanna: *A színházi függönyök ikonológiai programja a 18. század végén*
- 15.10 Szegedi Eszter: *Caviccio alakjának változásai Cristoforo Castelletti Amarilli c. pásztorjátékának három szerzői változatában*

#### **15.30–16.00 discussion and break**

- 16.10 Czigány Ildikó: *Az Orlando furioso a XVII. század eleji olasz opera színpadán*
- 16.30 Bagossi Edit: *Zenés színház prózában (Metastasio melodramái magyar színpadon 1740 és 1810 között)*

16.50 Tóth Sándor Attila: *Az iskolai színmű mint tandróma. Romanizáció és a horatianizmus Döme Károly újabb Metastasio-kötete (1815) Regulus-darabjában*

### **Guided sightseeing in Eger**

**20.00 Simai Kristóf: Gyapai Márton** (A Molière adaptation from the 1790s. A performance of 'Szent Özséb' Company of Pázmány Péter Catholic University, Piliscsaba. Director: Medgyesi-Schmikli Norbert)

**Sept 3, 2015**

**Travel (by coach) to the newly renovated castle of Edelény  
Lunch**

#### **In the assembly hall of the castle:**

- 14.00 Eva Pauerová: *La réception sénéquienne dans le théâtre jésuite de la province tchèque : Arnoldus Engel S. J. (1620–1690) comme un disciple du dramaturge romain*
- 14.20 Szilágyi András: *Allégories relatives à la Hongrie – sources écrites et compositions figuratives pour quelques spectacles solennels présentés dans certains collèges des Jésuites de la province autrichienne-hongroise*
- 14.40 Hutvágner Éva: *Corneille: Arisztotelészen innen és túl*

#### **15–15.30 discussion and break**

- 15.40 Lukovszki Judit: *Pállya István Philippe Néricault Destouches nyomdokain*
- 16.00 Egyed Emese: *A beavató műnem. Aranka György drámai munkái*
- 16.20 Papházi János: *A Grassalkovichok gödöllői kastélyszínházának története, rekonstrukciója*
- 16.40 Kiss Zsuzsánna: *Egy ismeretlen Wándza Mihály-dráma kézírata*

#### **20.00. Eger: conference dinner**

**Sept 4, 2015**

- 9.00 Sziráki Szilvia: *Szent István, a magyarok királya - a Szent István drámák*
- 9.20 Alena Bočková: *Theatrum neolatinum. Latin Theatre in the Czech Lands: Introduction of a New Series of Publications and its First Volumes*
- 9.40 Medgyesy- Schmikli Norbert: *Latin nyelvű színlapok a 17-18. századból*

#### **10–10.30 discussion and break**

- 10.40 Tar Gabriella-Nóra: *A 18. századi gyermekszínház feltáratlan forrásai: az áriagyűjteménytől a színlapig*
- 11 Kateřina Bobková-Valentová: *Children's World on the Stage of Jesuit School Theatre in the Czech Province*
- 11.20 Böhm Edit: *Eötvös József: Éljen az egyenlőség c. színműve és előadásai*
- 11.40 Kusper Judit, *Narratívák és női beszélők Vörösmarty Mihály Csongor és Tünde című művében*

## **Lunch break**

14.00 **János Szabolcs**

14.20 Szabó Zsófia: *Élő festmény, beszélő kép. Színházi portréfestészet a 18. századi Európában*

14.40 Szalisznyó Lilla: *„Ő azt sugta mi a darabban írva volt” A Nemzeti Színház produkcióit veszélyeztető botlások (1837–1849)*

## **15 minutes break**

15.15 Nagy László: *A pozsonyi orsolyitáknál előadott színjáték 1738-ból*

15.35 Nagy Imre: *Gertrúdis pere*

## **16–17 discussion, closing words**